



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST-TS CEN/TS 16199:2011**  
**01-oktober-2011**

---

**Gnojila - Določevanje ekstrahiranega natrija s plamensko emisijsko spektrometrijo**

Fertilizers - Determination of the sodium extracted by flame-emission spectrometry

Düngemittel - Bestimmung von extrahiertem Natrium mit Emissions-Flammenspektrometrie

Engrais - Dosage du sodium extrait par spectrométrie d'émission de flamme

**ITeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: CEN/TS 16199:2011**

SIST-TS CEN/TS 16199:2011  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-f4e90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011>

**ICS:**

65.080                  Gnojila                                  Fertilizers

**SIST-TS CEN/TS 16199:2011**                                  **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST-TS CEN/TS 16199:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-f4e90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011>

TECHNICAL SPECIFICATION  
SPÉCIFICATION TECHNIQUE  
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

**CEN/TS 16199**

June 2011

ICS 65.080

English Version

**Fertilizers - Determination of the sodium extracted by flame-  
emission spectrometry**

Engrais - Dosage du sodium extrait par spectrométrie  
d'émission de flamme

Düngemittel - Bestimmung von extrahiertem Natrium mit  
Emissions-Flammenspektrometrie

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 5 March 2011 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST-TS CEN/TS 16199:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-f4e90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-f4e90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Principle.....	4
5 Sampling.....	4
6 Reagents.....	4
7 Apparatus .....	5
8 Preparation of the test solution.....	5
9 Procedure .....	6
10 Calculation and expression of the result .....	6
11 Precision.....	6
11.1 Inter-laboratory test.....	6
11.2 Repeatability.....	7
11.3 Reproducibility.....	7
12 Test report .....	7
Annex A (informative) Statistical results of the inter-laboratory test.....	9
Bibliography.....	10

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.itech.ai)

SIST-TS CEN/TS 16199:2011  
<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-fc90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011>

## Foreword

This document (CEN/TS 16199:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 260 "Fertilizers and liming materials", the secretariat of which is held by DIN.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this Technical Specification: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST-TS CEN/TS 16199:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-f4e90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-f4e90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011>

## CEN/TS 16199:2011 (E)

### 1 Scope

This Technical Specification specifies a method for the determination of the sodium content in fertilizer extracts by flame-emission spectrometry.

The method is applicable to EC fertilizers for which a declaration of the sodium content is provided for in Regulation (EC) Nr 2003/2003, Annex I [3].

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1482-2, *Fertilizers and liming materials — Sampling and sample preparation — Part 2: Sample preparation*

EN 12944-1:1999, *Fertilizers and liming materials and soil improvers — Vocabulary — Part 1: General terms*

EN 12944-2:1999, *Fertilizers and liming materials and soil improvers — Vocabulary — Part 2: Terms relating to fertilizers*

CEN/TS 15960:2009, *Fertilizers — Extraction of total calcium, total magnesium, total sodium and total sulfur in the forms of sulfates*

CEN/TS 15961:2009, *Fertilizers — Extraction of water soluble calcium, magnesium, sodium and sulfur in the form of sulfates*

IT-ET STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fcbbe790-434d-4fe2-aa72-f4e90e9792bf/sist-ts-cen-ts-16199-2011>

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 12944-1:1999 and EN 12944-2:1999 apply.

### 4 Principle

Following suitable dilution of the extract obtained according to CEN/TS 15960 or CEN/TS 15961, the sodium content of the solution is determined by flame-emission spectrometry.

### 5 Sampling

Sampling is not part of the method specified in this document. A recommended sampling method is given in EN 1482-1.

Sample preparation shall be carried out in accordance with EN 1482-2. Grinding of the laboratory sample is recommended for homogeneity reasons.

### 6 Reagents

#### 6.1 Diluted hydrochloric acid.

Add one volume of hydrochloric acid for analysis ( $\rho_{20} = 1,18$  g/ml) to one volume of water.

**6.2 Aluminium nitrate,  $\text{Al}(\text{NO}_3)_3 \cdot 9\text{H}_2\text{O}$ .**

**6.3 Caesium chloride,  $\text{CsCl}$ .**

**6.4 Anhydrous sodium chloride,  $\text{NaCl}$ .**

**6.5 Caesium chloride and aluminium nitrate solution.**

Dissolve in water 50 g of caesium chloride (6.3) and 250 g of aluminium nitrate (6.2) in a graduated flask (7.2). Make up to volume with water and mix.

**6.6 Standard sodium solution,  $\rho(\text{Na}) = 1 \text{ mg/ml}$ .**

Dissolve in water 2,542 g of sodium chloride (6.4) in a graduated flask (7.2). Add 10 ml of hydrochloric acid (6.1). Make up to volume with water and mix.

**6.7 Calibration solutions.**

**6.7.1** Place 10 ml of standard solution (6.6) in a graduated flask (7.3). Make up to volume and mix. Mass concentration of the solution,  $\rho(\text{Na}) = 40 \text{ } \mu\text{g/ml}$ .

**6.7.2** Place 0 ml, 5 ml, 10 ml, 15 ml, 20 ml, 25 ml of the intermediate solution (6.7.1) in graduated flasks (7.4). Add 10 ml of the solution (6.5).

Make up to volume and mix. Mass concentration of the solutions,  $\rho(\text{Na}) = 0 \text{ } \mu\text{g/ml}$ ,  $2 \text{ } \mu\text{g/ml}$ ,  $4 \text{ } \mu\text{g/ml}$ ,  $6 \text{ } \mu\text{g/ml}$ ,  $8 \text{ } \mu\text{g/ml}$  and  $10 \text{ } \mu\text{g/ml}$ .

**STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

## 7 Apparatus

**7.1 Spectrometer, equipped for flame emission, set at 589,3 nm.**

**7.2 1 000 ml graduated flask.**

**7.3 250 ml graduated flask.**

**7.4 100 ml graduated flasks.**

## 8 Preparation of the test solution

Depending upon the expected sodium content of the extraction solution according to CEN/TS 15960:2009 or CEN/TS 15961:2009 (5 g of fertilizer in 500 ml), carry out the dilutions in accordance with Table 1.

**Table 1 — Preparation of the test solution**

Na <sub>2</sub> O %	Na %	Intermediate dilution		Final dilution		Degree of dilution
		Sample (ml) (v <sub>2</sub> )	Dilution to ml (v <sub>3</sub> )	Sample (ml) (v <sub>4</sub> )	Dilution to ml	
3 to 5	2,2 to 3,7	10	50	10	100	50
5 to 10	3,7 to 7,4	10	100	10	100	100
10 to 20	7,4 to 15	10	100	5	100	200
20 to 38	15 to 28	5	100	5	100	400

**CEN/TS 16199:2011 (E)**

Make up the intermediate dilution with water. For the final dilution add 10 ml of the solution (6.5) to the graduated flask (7.4).

For a test portion of 1 g multiply the volume of the final dilution ( $v_4$ ) by 5.

**9 Procedure**

Prepare the spectrometer (7.1) for the measurements at 589,3 nm. Calibrate the instrument by measuring the response of the calibration solutions (6.7.2). Then adjust the sensitivity of the instrument to use its entire scale when the most concentrated calibration solution is used. Then measure the response of the test solution to be analyzed (7.1). Repeat this operation three times.

**10 Calculation and expression of the result**

Draw a calibration curve by plotting the average response for each calibration solution along the ordinate and the corresponding concentrations, expressed in micrograms per millilitre on the abscissa. Determine from this the sodium concentration of the test solution. Calculate the quantity of sodium from the standard solutions taking account of the levels of dilution. Express the results as a mass fraction in percent of the sample.

Calculate the Na content as a mass fraction,  $w_{\text{Na}}$ , in percent of the fertilizer according to Equation (1):

$$w_{\text{Na}} = x \frac{v_3 \times v_1 \times 10^{-2}}{v_4 \times v_2 \times m} \quad (1)$$

Calculate the  $\text{Na}_2\text{O}$  content as a mass fraction,  $w_{\text{Na}_2\text{O}}$ , in percent of the fertilizer according to Equation (2):

$$w_{\text{Na}_2\text{O}} = w_{\text{Na}} \times 1,348 \quad (2)$$

where

- $x$  is the mass concentration of the solution introduced into the spectrometer, in micrograms per millilitre;
- $v_1$  is the volume of the extraction solution in millilitres;
- $v_2$  is the aliquot volume in the intermediate dilution in millilitres;
- $v_3$  is the volume of intermediate dilution in millilitres;
- $v_4$  is the aliquot volume, in millilitres, of the final dilution (to 100 ml);
- $m$  is the mass of the test sample in grams.

**11 Precision****11.1 Inter-laboratory test**

Repeated inter-laboratory tests have been carried out in 2007 and 2009 with different numbers of participating laboratories and several different samples (see Table A.1 to Table A.4). Repeatability and reproducibility were calculated according to ISO 5725-2.

The values derived from these inter-laboratory tests may not be applicable to concentration ranges and matrices other than those given in Annex A.



## 11.2 Repeatability

The absolute difference between two independent single test results, obtained with the same method on identical test material in the same laboratory by the same operator using the same equipment within a short interval of time, will in not more than 5 % of the cases exceed the values of  $r$  given in Table 2 and Table 3.

## 11.3 Reproducibility

The absolute difference between two single test results, obtained with the same method on identical test material in different laboratories by different operators using different equipment, will in not more than 5 % of the cases exceed values of  $R$  given in Table 2 and Table 3.

Table 2 — Results ring test 2007

Sample	Extraction method	$\bar{x}$ %	$r$ %	$R$ %
KALI ROH	CEN/TS 15960	30,2	0,9	4,4
	CEN/TS 15961	29,8	0,44	1,4
NPK1:20+0+8+Na	CEN/TS 15960	0,56	0,08	0,3
	CEN/TS 15961	0,52	0,04	0,12

(standards.iteh.ai)

Table 3 — Results ring test 2009

Sample	Extraction method	$\bar{x}$ %	$r$ %	$R$ %
NPK:12-12-17S+2	CEN/TS 15960	5,46	0,22	0,22
	CEN/TS 15961	5,73	0,39	1,85

## 12 Test report

The test report shall contain at least the following information:

- all information necessary for the complete identification of the sample;
- the test method used with reference to this document;
- the method of preparation of the extraction solution (CEN/TS 15960 or CEN/TS 15961);
- the test results obtained;
- date of sampling and sampling procedure (if known);
- date when the analysis was finished;
- whether the requirement of the repeatability limit has been fulfilled;